

EL DERECHO

DIARIO REPUBLICANO Y DE INTERESES GENERALES

AÑO II

San José, Lunes 5 de enero de 1903.

NUMERO 362



De venta:

SAN JOSÉ: La Mascota, Al Siglo Nuevo
Almacén de Alarotes de Pagés
Hermanos, Sucesores; La Bestida
y La Gran Vía.
CARFAGO, HEREDIA: Herrero Hermanos.
ALAJUELA: Pulpería de Nicot.
PUNTARENA: La Mascota;
Y en las principales pulperías.

Conforma al análisis de dos emi-
nentes químicos,
el Agua de Florida Extra-fina
de Tásies

posee tal riqueza de bálsamos y de extrac-
tos de las flores más virtuosas, que resulta
ser un tesoro de vida y de salud.

A precios mucho más convenientes
que la extranjera, apesar de ser la nuestra
más meritoria, véndese por mayor y al de-
tal en casi todos los establecimientos de
San José provincias, y en la Fábrica
calle 22, Sur.



LA CERVEZA DE ESTA **MARCA**
es la mejor por su pureza

ÚNICOS AGENTES EN SAN JOSÉ,

W. Steinvorth & Hno.

Agencia General de publicaciones
Librería y Papelería
—DE—
IGLESIAS HNOS
LA REPUBLICANA
ZAPATERIA
—DE—
ELIAS CALDERON
Cien varas al Norte del Merc-
ado, calle del Paso de la Vaca.—
Calzado por docenas y al menu-
deo á precios de situación. Cal-
zado á la medida, á precios con-
vencionales. Puntualidad en la
entrega. Venta diaria en el Mer-
cado.

Nicolás F. Meza,

Cirujano-Dentista

De la Facultad Médica de la República, con treinta años de
práctica, ofrece sus servicios en todos los últimos adelantos ELÉC-
TRICO de su profesión: especialidad en el tratamiento de dientes
delos niños, y extracciones sin dolor por medio del procedimiento
instantáneo. No siendo transeunte, garantiza sus trabajos, para
los cuales emplea los mejores materiales del mundo. A los pobres
recomendados por su Cura ó por la Sociedad de San Vicente de
Paúl, les opera gratis.

Oficina: calle 19, 150 varas al Sur del Banco de Costa Rica.

LA SASTRERIA

DE

Enrique Urreiztieta

SE HA TRASLADADO Á 25 VARAS AL SUR DE LA
BOTICA FRANCESA.

De ocasión

Vendo, cambio, ó arriendo por largo tiempo mis propiedades
en esta ciudad, á saber: una casa, punto comercial, situada en la
calle principal, frente al Norte, el templo de San Nicolás; otra,
de mi habitación, en la calle que fué del Tranvía, 300 varas al
Este del Mercado; y un solar sembrado de café, en el barrio del
Carmen, en la calle de la Viña, 300 varas al Norte de la línea fé-
rrea: si en cambio, prefiero una propiedad urbana en la ciudad de
San José, ó una rural cuya distancia no pase, más ó menos, de un
kilómetro de sus alrededores.

Cartago, Noviembre de 1902

JUAN J. FRESES

POR LA MITAD

Se vende una bicicleta, fábrica Warwick, sin cadena, de las refor-
madas y de las mejores introducidas al país y con todos sus uten-
silios. Es fabricada en Springfield, Mass. Se informará en la ofi-
cina de "El Derecho".

Al mismo tiempo se vende una volante.

Tipografia de "El Derecho"

Contando con imprenta propia, tenemos
el gusto de avisar al público en general y
á nuestros favorecedores en parti ular, que
de esta fecha en adelante nos haremos car-
go de todos los trabajos concernientes al
ramo, ofreciendo esmero, puntualidad y ba-
ratura á las personas que tengan á bien en-
viarnos sus órdenes.

El Administrador

La Constancia

GRAN FABRICA

—DE—

SIROPEs, GOTAS AMARGAS, ROMPOPE y VINAGRE

Se compran y se venden libros y muebles.

Se toman en comisión toda clase de mercaderías y se an-
ticipa dinero sobre ellas sin interés.

San José de Costa Rica, Calle 18ª Sur, frente á las Al-
caldías.

RAFAEL ROJAS ALFARO

Dr. E. A. Friis

DENTISTA AMERICANO

Se encarga de toda clase de trabajos de su profesión y los
ejecuta con toda perfección á satisfacción del público y con la ma-
yor rapidez deseable.

ESPECIALISTA en todos los trabajos de oro.

PRECIOS MODERADOS.

Extracciones sin dolor

OFICINA: Parque Central contigua á la Botica Francesa

HORAS: de 8 á 11 a. m. y de 12 á 5 p. m.

JEFE DEL PARTIDO REPUBLICANO
LICENCIADO DON
Máximo Fernández

"EL DERECHO"

EDITOR PROPIETARIO Y ADMINISTRADOR
Manuel Vargas R.

Precios de suscripción

Por 1 mes. \$ 1.00
" 3 meses. 2.25
" 6 id. 3.00

Pago adelantado

OFICINA E IMPRENTA: - CALLE 20 SUR,
CASA NO. 378, APARTADO NO. 86.

1902-1903

¡Como trascurre el tiempo! La rueda de los siglos, que tiene años por radios, continúa huyendo bajo nuestras plantas. Si el progreso marchara tan rápidamente, si acompañara á esa rueda como la atmósfera al globo terráqueo, ¡cuán incalculable sería su portentosa rapidez! Hay cierta relación entre las manifestaciones físicas y las morales; un año que trascurre, señala á la vez la etapa física y la intelectual. Para nosotros los amantes de la libertad, un año significa mucho; el 1.º de Enero es un punto culminante desde el cual fijamos la vista en el tiempo pasado, es decir, en el teatro de nuestros hechos, y en el porvenir, nuestro futuro campo de batalla. Un año transcurrido significa un año menos para la tiranía y otro menos de espera para la libertad, los cuales forman dos años en provecho de la civilización.

El año 1902, hoy, primero de Enero, se sienta en el banquillo de los acusados para responder al progreso de sus errores, para confesar sus faltas y su poca actividad. El presente va á juzgar al pasado en presencia del porvenir enmascarado.

¿Qué beneficio nos legó ese año? ¿Qué hizo durante trescientos sesenta y cinco días y seis horas? ¿El derrumbamiento de la casa Iglesias? El derrumbamiento de una casa es cosa insignificante, mientras quede de pie un régimen proscrito por la civilización; no es la caída de una persona la que marca un grado más de adelanto en el termómetro de los pueblos; no son las personas las que señalan las etapas del camino político: son los sistemas, es el hacinamiento de leyes, el género de Gobierno.

Nada importa á la civilización que las personas se sucedan si los sistemas no cambian. Lo único que puede alegar el 1902 en su defensa es el haber sido, en parte, teatro de la gigante lucha,

dos veces secular, de la razón contra la fuerza, del derecho contra las cadenas: 1901 fué la inmensa huesa á donde rodaron los hombres que hoy nos gobiernan; 1902 no fué más que el encargo de cubrir de tierra á esa ardiente sepultura, cavada por 1900 en las tinieblas. 1902 huele á cementerio. ¿Qué hará 1903?

El siglo aún no tiene más que dos años; principia á balbucear palabras desprovistas de sentido; todavía no sabemos qué sorpresa nos preparará en la edad viril; Inglaterra y Alemania juegan con Venezuela á la guerra, lo cual quiere decir que el siglo XX es un niño que, sobre la gran palangana del océano Atlántico juega con barquitos al bombardeo de fuertes colocados en los bordes. Aquí, en Costa Rica, nuestros grandes niños juegan á Gobierno, y lo hacen con tanta seriedad y compostura, que parecen hombrucitos. Infantilidad del siglo.

¿Qué papel estará reservado para 1903? Mucho es lo que nos falta que hacer para depurar nuestras viciosas instituciones; pero tenemos por delante un campo de batalla de cinco años. Hay que amontonar todos esos códigos decrepitos, todas esas leyes putrefactas y esas autoridades corrompidas; hay que recoger esos símbolos del pasado que se oponen aún tenaces á la marcha de la civilización, para hacer de ellos una ardiente hoguera: el viento se encargará de esparcer bien lejos las cenizas.

La marcha del Partido Republicano á través de los años, es la marcha de un río á través, unas veces, de fértiles llanuras, y otras, de profundas hondanadas; los fuertes elevados en sus orillas por el despotismo, tendrán que caer, como los trozos de montaña bajo la acción lenta, pero segura, de las aguas, y 1903 será uno de los grandes colaboradores de nuestra obra; el Tiempo es uno de nuestros paladines, nuestro terrible aliado, y si la misma naturaleza no puede sustraerse de su acción desgastadora, ¿cómo podrán contrarrestar su influjo que sólo ante Dios se detiene, hombres cuyo espíritu, abollado por sus combates interiores, por la pusilaminidad de su ánimo y por el grave desequilibrio de su conciencia, flaquea á cada instante y amenaza pulverizarse bajo los embates de su procelosa ambición? ¿Cómo podrán combatir á ese invisible y poderoso aliado? ¿Cómo podrán si él concluye lo que nosotros principiamos? ¡Hombres que aún permanecéis bajo su sombra, disfrutando de sus mismos sobresaltos, apartaos de allí, porque, de lo contrario, pereceréis aplastados miserablemente! Hemos minado el terreno sobre el cual pacéis; bajo ese fuerte hay galerías subterráneas y desde nuestros atrinche-

ramientos, esperamos el resultado final, la explosión que lanzará á las alturas, como una descarga dirigida al cielo, á hombres, cañones y escombros encendidos. ¡Es tiempo todavía!

PASCUAL.

1º de Enero de 1903.

NOTICIAS DEL EXTERIOR

(Correspondencia particular.)

Conflicto Venezolano

Sindicato americano

Severo Malle Provoso encabeza un sindicato americano que se propone levantar el dinero necesario á fin de que el Gobierno Venezolano pueda liquidar los reclamos más urgentes de los Gobiernos extranjeros. Como medio de reembolzar se pide el sindicato el control de las aduanas venezolanas. La competencia se ha establecido, pues la casa Sheyer Hermanos de Nueva York, ofrece cancelar los reclamos y hacer la conversión de la deuda.

Las propuestas para el arbitraje.

Ayer se cruzaron las propuestas de arbitraje hechas por los Gobiernos reclamantes y las contrapropuestas hechas por el Presidente Castro, por medio de Mr. Bowen. Según dijo un alto funcionario del Gobierno no habrá dificultad para conciliar las propuestas de ambas partes.

El bloqueo

En un despacho de Roma se dice que continuará el bloqueo de los puertos de Venezuela por el tiempo que duren las sesiones del Tribunal de la Haya, que se reunirá para conocer de los reclamos de las potencias. Varios marineros británicos están practicando sondeos en el puerto de la Guaira y á lo largo de la costa. Han tomado también la medida de los muelles como si se propusieran levantar edificios. El vapor holandés *Prinz Willem* será el último buque al que se le permita parar el bloqueo. Sin embargo no se le permitió atracar al muelle de Puerto Cabello y tuvo que hacer la descarga en lanchas. Mientras dure el bloqueo no entrarán más mercancías extranjeras.

México. La peste bubónica.

La enfermedad que reina en Mazatlán es la peste bubónica según el informe dado al Gobierno por la Comisión de Médicos, despachada á aquel puerto. La mortalidad ha aumentado mucho en las últimas 24 horas. La tendencia de la gente á ocultar á la autoridad los nuevos casos, dificulta el trabajo de los médicos. Entre las medidas tomadas para la extinción de la plaga están la de incendiar las casas ocupadas por las víctimas y el aislamiento de todo individuo que tenga sín-

tomas de la peste. Además se está construyendo un cuartel en la isla de Belvedere para aislar á aquellos, que aunque no infestados, hayan estado en contacto con los enfermos. Se calcula en cinco mil las personas que han abandonado á Mazatlán desde que se presentó la peste. Los vapores de la Pacific Mail no tocarán en Mazatlán. Por telégrafo ha comunicado el Secretario de lo Interior á los Gobernadores de los Estados colindantes con el de Sinalva, la necesidad de tomar toda clase de precauciones, sobre todo con los ratones, que deberán ser exterminados.

Venezuela acepta el arbitraje.

El 31 del pasado fué recibida por el Secretario de Estado, Mr. Hay, la respuesta de Castro en que acepta los principios generales de la proposición de someter al Tribunal de la Haya las cuestiones de las potencias extranjeras con Venezuela. Esta contestación se puso en conocimiento de los Cancilleres de Londres, Berlín y Roma.

La cuestión Marroquí.

De Tanger se han recibido telegramas noticiando el abandono de la fortaleza de Reselma, situada cerca de Fez, por la tropa del sultán. El pretendiente trata de obtener el auxilio de las tribus que viven en la vecindad de Fez. En una reunión del Gabinete manifestó el Ministro de Relaciones Exteriores la esperanza de que Fez no caerá en manos de los rebeldes y de que la revolución marroquí no tomará mayores proporciones. Silvela cree que no habrá complicaciones con las demás potencias. Alemania observará la misma actitud que adoptará la Gran Bretaña y Francia. Las potencias sostendrán el *statu quo* que espera España. Con rumbo á Marruecos zarpó el crucero español *Infanta Isabel*. La expedición española será comandada por el General Cgaca, si los acontecimientos lo demandan.

CORRESPONSALES

Para "El Derecho"

Señor

don Perico de los Palotes
San Marcos

VALIENTE AMIGO:

Por lo que veo en tu diálogo infero que en ese lugar hay también como aquí "circulito de marras", y te sales del retraimiento en que has vivido para deshacer entuertos, y lo haces bien. Sabes amigo Perico, que en tu vecindad hay un gran señor de esos que renegaron del verdadero republicanism, que ni más ni menos se les caló

en su sesera que hacía meses que este pobre Cipriano trabajaba por que lo hicieran munscipe de este cantón; y veer que lo que ese buen señor quiere es que se diga, lo que hasta ahora no se había dicho de por acá.

Feliz conveniencia para quien ha desempeñado varias veces en este cantón todos los cargos concejiles existentes, y que para obtener un puesto como el referido ó el de cualquiera otra Corporación análoga, había de recurrir con esa ocurrencia ridícula á los electores de mi partido ó á los nacionalistas con quienes políticamente no transijo, y toda vez que esos puestos solo sirven para causar molestias á quien los sirve, si mi nombre figuró en la última elección Municipal, no fué la iniciativa, y si alguna vez lo consiguen mis partidarios aceptaré desinteresadamente no más que por complacerlos á ellos; siento vivo orgullo de que los Republicanos tengamos aquí electores sacados en una época en que el pueblo independiente tenía aún hambre, sed de justicia, de libertad y sin tener que apelar como los nacionalistas para elegir los suyos, á la última cosecha de imposición que les brindó don Rafael Iglesias; ningún acontecimiento político me ha alarmado tanto como el de esa descabellada imposición ejercida aquí el año pasado, hasta por personas que habían militado en el republicanism genuino, y que sufrieron persecución de aquel mandarín autoritario; inclusive ese tu vecino.

Conceptuo que no puede ser correcto el caballero que recoja gustoso la merced del enemigo que le halla batido varias veces con armas desiguales; pero el destino había dispuesto que para entonces, los hijos espúreos de este pedazo de tierra renacieran copiosamente.

Parece que estoy mirando los telegramas de propaganda que Iglesias dirigía al Jefe Político y demás autoridades asalariadas de este cantón, quienes en cambio del estipendio que ese mismo pueblo les pagaba, burlaba cínicamente el más sagrado de sus derechos, la libertad electoral.

Parece que veo las comisiones transaccionistas ame-

nazando con todo género de tormento á los ciudadanos que no quieren apoyar sus tendencias.

A los más decididos Republicanos organizados en cuerpos militares en los días de votaciones, para emboscarlos en las montañas con pretexto de perseguir reos legendarios. A otros caballeros no menos apreciables, detenidos todo un día en la Jefatura Política para exigirles declaraciones sobre asuntos para ellos desconocidos.

Esa es la gloria política conquistada por los nacionalistas de Tarrazú, cuya casi totalidad habían sido Civilistas de primera fuerza. Seguirán los datos sobre esa época.

IDE PALMARES

Señor Editor de

El Derecho.

San José.

Señor de mi aprecio:

En cumplimiento fiel de mis promesas le envío esta segunda correspondencia; pacífica y sencilla, por ser mía, pero llena de las mejores intencions

ELECCIONES.—Pasaron las elecciones municipales de este cantón, como pasa una y otra ola sin interrumpir la marcha de la mar; hasta creo que, con excepción hecha de los electores, nadie se apercibió de ello aquí; si alguna torta hicieron, tranquilamente se la comieron.

De los tres muncípes que se eligieron, dos son fernandistas; quedó derrotado el nacionalismo.

CURATO.—Ha sido palpable el agrado con que este pueblo ha visto la llegada del nuevo cura Presbítero Mariano Zúñiga; ya era tiempo. Palmares en estos últimos años ha caminado en la senda de retroceso con una velocidad increíble.

Mucho bueno promete nuestro cura y mucho bueno esperamos de él. Avance Ud. querido Padre, y si por acaso le sale algún can á ladrarle, diríjale mirada compasiva, en vez de punta-piés como hacía el otro. Aunque U. no lo necesita, aquí lo vamos á querer mucho, tanto como se lo merece.

YA LLEGÓ.—No es un reclamo si me refiero al Jarabe de Tabonuco; sencillamente quiero decir que ya llegó el techo de hierro para la hermosísima iglesia que con tanto lujo nos hemos costado; mas de setenta carretas han venido á Esparta con el precioso material y me queda mucho que traer. Al hacer su entrada la compañía del centro, digo los *muchachos de la villa*, que ha-

bían ido, cada uno con su yunta de bueyes, las vicentinas obsequiaron á los carreteros con un café y comida. El acto estuvo muy animado y una numerosa concurrencia presencié el descargue de las carretas en la plaza. Se encuentra en ésta el contratista y ha dado principio á los trabajos de colocación.

NOCHE BUENA.—Nada digno de publicarse puedo decir de la noche buena; sin embargo esforzaré mis recursos y procuraré coordinarlos.

Aquí en la calle, mucha gente alegre, muchos tamales y una que otra *juma*.

Allí en la iglesia, el señor Cura con un niño en brazos, mostrándolo á los fieles, y éstos desfilando frente á él, adorando de pasada al niño y depositando dinero en un plato; en el coro un organista toca desaforadamente. Yo también estoy en misa, y veo desde mi sitio al niño, á San José, á la Virgen y muchas mujeres bonitas.

Allá en su casa de *ella*, todos regresan de la iglesia; el salón está muy iluminado; en un rincón se vé un piano nuevecito, y sobre él algunos instrumentos de música. Adentro, en un departamento inmediato se oye ruido de voces argentinas, risas y cuchicheos; los ángeles se divierten. Entran por la puerta de la calle los músicos y un grupo de caballeros correctamente ataviados. Los discípulos de Mozart ocupan su puesto, y el baile comienza. Me acerco á *ella* que me estaba esperando y pronto nos confundimos con las demás parejas. ¡Oh, que felices somos entónces! Todo es alegría en aquella casa; la venida del Niño ha sido muy oportuna; tanta dicha, tanta armonía, tanta luz y tantas mujeres que hechizan...

¡Es el Edén de los Musulmanes! Ahora bailamos un vals, *ella* y yo estamos cada vez más animados, yo me siento transportado á las alturas celestiales

¡Qué feliz soy! Nuestros cuerpos se estrechan, yo tengo mi mano derecha en su torneada cintura; nuestros ojos se miran, y guiados por un mismo pensamiento, sus rosados labios se unen á los míos y... me desperté llorando.

Eran las ocho de la mañana, acababa de pasar Noche Buena, y me había acostado sin cenar, con mucho frío en el cuerpo, muy triste el corazón, muy triste el cerebro y muy vacíos los bolsillos.

¡Oh, que horribles son las pesadillas!

Sinfonoso Taravilla.

Palmares, diciembre 25 de 1902.

INFORMACION INTERIOR

El Centro de Amigos en el cual se encuentran muchos correligionarios nuestros, obsequiará ma-

ñana una cantidad de dinero al Hospicio de Incurables. Bien hace ese simpático Club; y actos como ese dignifican y merecen todo encomio.

Por el último correo hemos recibido otro interesante artículo del Corresponsal Rusticano.

Pasantes de Derecho.

Ultimamente, después de lucidos exámenes, obtuvieron el título de Pasantes de Abogado nuestros amigos

Don Rogelio Chacón

„ Ricardo Mora A

„ Luis Montenegro.

Enviamos nuestra cordial felicitación á estos inteligentes amigos, que son esperanzas de la Patria y modelos de jóvenes estudiosos y buenos ciudadanos.

Saludamos atentamente á don Trinidad Vargas, de Puntarenas, hermano de nuestro Editor; y le deseamos grata permanencia entre nosotros.

Ligeramente indispuerto se encuentra don Miguel W. Fulton, por cuya causa ha retrasado su viaje á Jamaica.

Por distracción de los cajistas, el número 361 salió con el anterior 360.—Queda hecha la corrección y conste que es el número 361 y no 360.

Doña María Luisa de Morgan, procedente de Puntarenas. Se halla entre nosotros esta distinguida señora.—Asuntos comerciales la han traído á esta capital.

Respetuosamente le presentamos nuestro atento saludo.

Deseamos que no sea cierta la renuncia de un Ministro de que habla *El Aviso*, por gozar de muchas simpatías entre el pueblo y ser grau democrático de las alturas.

Antenoche por el barrio de La Soledad, una yumequita sirviente de una casa, le infirió cuatro heridas á una pobre mujer, parece que por celos. La herida permanece en el Hospital, la agresora fué conducida al arresto.

Anoche en casa de don Manuel Calvo, hubo un bailecito muy animado. Notábase en esa reunión el respeto y aprecio de que es merecedor don Manuel y su estimable familia.

Ayer hubo un herido á garrote por el lado de La Soledad.

Una persona bien recomendada ofrece sus servicios á las casas de comercio de esta capital, en lo que se refiere á la contabilidad.

En esta imprenta informarán.

Lisímaeo Vargas,
Pasante de Abogado y Agrimensor. Se encuentra en la Casa de Cambio que fué del señor J. Cambra.

A los hacendados
Una persona entendida en el manejo de patio de beneficio, ofrece sus servicios en la presente temporada.

Puede dar buenas referencias en esta oficina informarán.

Luis Hernández Porcerot,
Calle Ancha del Norte número 242,
Habana, Cuba.

¡Qué robusto está Luisito en sus tres años de edad!... Sus hermosas mejillas ostentan dos rosas y en sus ojitos negros brilla la alegría.

Todo este conjunto de perfecciones pone de manifiesto una salud perfecta, ¿no es verdad...?

¿Cómo pensar ahora que esta inocente criatura fuera víctima del raquitismo y de la escrófula que casi le tenían en las puertas del sepulcro, sin que de allí le apartasen los innumerables medicamentos que sus amorosos padres, llenos de fé, le hacían tomar...?

¿De qué le valieron esas preparaciones que se anuncian con tanto ruido, diciéndose que son buenas cuando no lo son...? Pues, ya se vé, para empeorar su situación y tener así á sus padres en terrible agonía.

La suerte fué que estos padres recurrieron en tiempo á la fuente de donde mana la Salud de los Niños, á la legítima Emulsión de Scott, y á medida que el niño tomaba este maravilloso específico, iba recuperando; ella fué el germen vital que se depositó en el surco de su débil organismo, haciéndole cosechar el apetecido fruto de la salud.

El benéfico influjo de tan buena preparación trocó las lágrimas de pesar de los amantes padres de Luis, por las de la más pura alegría, y ya hoy es todo dicha en aquel hogar.

En muchos casos como éste, ó mejor dicho, en todos los casos, la Emulsión de Scott legítima es positivamente la medicina alimento que produce los resultados más provechosos al género humano. No puede decirse otro tanto de esas malas imitaciones de la Emulsión de Scott y de otras preparaciones alcohólicas que solo se elaboran por puro lucro para venderse á cualquier precio. Con tales composiciones, combinadas así como quiera, no se consigue nada bueno, pues ya la experiencia lo tiene bien probado. Usese la Emulsión de Scott desde el principio.

SRES. SCOTT & BOWNE,
Nueva York.

Muy Señores míos:

Estando padeciendo de un catarro bronquial por espacio de seis meses tomé un sin número de preparaciones, entre ellas una que se anuncia como infalible para esa enfermedad, pero sin obtener resultado alguno. Un amigo que me relató su experiencia me aconsejó que usara la legítima Emulsión de Scott. Tomé el primer pomo con alguna desconfianza pero mi alegría fué grande al ver que al



terminarlo había recobrado el apetito y dormía mejor, la tos era mas suave y tenía ya mucha expectoración. Este resultado tan bueno me alentó y compré el segundo pomo y el tercero pudiendo hacer constar hoy que ya no toso, ni tengo catarro, tengo buen apetito y me siento más fuerte.

IGNACIO DOMINGUEZ,
Su casa, Espada No. 17,
Habana, Cuba.

SAN ANTONIO DE LOS BANOS,
OCTUBRE 4, 1902.
SRES. SCOTT Y BOWNE,
NUEVA YORK.

MUY SEÑORES MÍOS:
TENGO GUSTO EN PARTICIPARLES QUE ENCONTRANOME MAL DEL PECHO RECURRE A UNA PREPARACION DE ACEITE DE HIGADO DE BACALAO Y GUAYACOL QUE TIENE UN NOMBRE PARECIDO AL DE EMULSION, CUYO MEDICAMENTO ME PRODUJO UNA FUERTE IRRITACION EN EL TUBO DIGESTIVO QUE ME OBLIGO A NO SEGUIR TOMAN- DOLO. DESPUES DETERMINE TOMAR LA VERDADERA "EMULSION DE SCOTT" Y HOY FELIZMENTE ME ENCUENTRO BIEN.

SOY DE UDS. ATTO. Y S. S.
ANTONIO LIMA.

La Zarzaparrilla del Dr. Ayer

es un tónico maravilloso que purifica y enriquece la sangre, y del sistema los venenos y fortalece vigor á los nervios.

La Sangre se Enriquece,
Los Músculos se Ponon Fuertes,
Los Nervios Cobran Vigor,
y se Rebosa Salud.

Zarzaparrilla es solamente uno de una docena de ingredientes que está compuesto este remedio maravilloso. Cada medicina está llamada á ejecutar un gran trabajo en un sentido. Pero esto no puede decirse de las demás Zarzaparrillas.

Porque solo es verdad de la del Dr. Ayer.

No os dejéis sobreponer ó engañar por alguien que con urgencia os recomiende alguna nueva Zarzaparrilla de la que nada sepáis.

Preparada por el
Dr. J. C. Ayer & Ca., Lowell, Mass, E.U.A.

Zapatería DE

Salomón Vargas.

En este taller, situado frente al bufete del Licenciado don Anibal Santos, se elabora calzado para todos los gustos, hasta los más exigentes, y también hay para todas las bolsas, desde la más repleta de colones hasta la que ya tiene el hipo de la agonía. El calzado de partida que elabora, satisface á los pobres en esta presente crisis porque atravesamos. ¡Ocurrid!

José Zúñiga S.

Uno de los pocos sombrereros del país, ofrece sus servicios al público en lo que concierne al ramo, pues cuenta con bastante práctica, como también sus precios no admiten competencia.

Frente á don Juan Panagua, Cuesta de Moras.

UN DESARREGLO DEL HIGADO

ES LA CAUSA DE LAS ENFERMEDADES

del Estómago, los Riñones y el Sistema Nervioso

Extracto de una lectura sobre el Hígado, pronunciada ante el Colegio Eléctrico de Medicina por el

Dr. J. H. HAYDOCK

El Hígado se ha conocido siempre como el gran hacedor y purificador de la sangre para la circulación. Por su tamaño y tejido esponjado representa una gran parte en el organismo humano para las funciones de asimilación y nutrición. El alimento que tomamos, al pasar por los órganos digestivos, se convierte en Glucosa y Peptona, y bajo esta forma entra en la vena Porta. Aquí por la acción del Hígado se convierten estas sustancias en una especie de azúcar, y salen del Hígado por la vena Hepática, para entrar en el torrente circulatorio. La nueva sustancia que se forma sirve para mantener el desarrollo del sistema.

El Doctor Murchison dice:—"La composición de la bilis es muy complicada. El Hígado está constantemente segregando bilis; en mayor cantidad antes de tomar alimento, y disminuyendo á medida que se va satisfaciendo el apetito."—Por consiguiente si este órgano tan importante de nuestro sistema, ó el pasaje de bilis que está en conexión con él, sufre la menor interrupción, se presentan casos que unen como consecuencia precisa tendencia á Debilidad General, manifestados en peculiaridades que dan por resultado los síntomas siguientes que todos conocemos:

- 1°—El paciente se queja de peso y llenura de estómago.
- 2°—Dilatación del estómago y los intestinos.
- 3°—Cardialgia.
- 4°—Sensación de cansancio, dolor en las extremidades, y mucho sueño después de las comidas,
- 5°—Mal gusto en la boca, especialmente por la mañana, y la lengua sucia.
- 6°—Estreñimiento con ataques ocasionales de diarrea.
- 7°—Dolor de cabeza frontal.
- 8°—Espíritu abatido y gran melancolía, con pereza y disposición á dejar todo para el día siguiente.

Todos los síntomas mencionados indican desarreglo de las funciones del Hígado, y ahora tenemos la gran importancia de algún error practicado según el estado del paciente, quien debe inmediatamente proveerse de algún ESTIMULANTE PARA EL HIGADO, siendo el mejor modo de hacerlo en píldoras. Experiencia diaria muestra esto: que el método más activo y eficaz de que se puede depender para promover la acción del Hígado, es hacer uso de una píldora que obre diariamente y sistemáticamente como un medicamento antibilioso. No creo en purgantes fuertes y severos, que además de paralizar las funciones del Hígado, son desagradables al paladar, y por consiguiente he preparado una píldora que es bastante activa y contiene una dosis completa, las cuales he llamado

Píldoras nuevas del Dr. Haydock para el Hígado

(CUBIERTAS CON AZÚCAR)

¡UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS! ¡UNA PÍLDORA ES UNA DOSIS!

EN TODAS LAS ENFERMEDADES BILIOSAS Y DEL HIGADO, las Píldoras del Doctor Haydock para el Hígado son un remedio perfecto. Para las enfermedades de la mujer, postración nerviosas, debilidad, abatimiento general, falta de apetito y dolores de cabeza, se encontrará que las Píldoras del Dr. Haydock para el Hígado, son un remedio eficaz. Sus efectos son universales y se puede garantizar que curan con certeza.

LAS PÍLDORAS DEL DR. HAYDOCK PARA EL HIGADO son la verdadera esencia de la salud y la mayor bendición que la ciencia ha dado al mundo.

Envíese por este medicamento y no se tome ningún otro. La irresolución y la tardanza equivalen al suicidio, cuando se tiene á la mano el remedio que cura inmediatamente. Atáquese el mal á tiempo y se evitarán muchos días de sufrimiento.

Cada frasco contiene veinte píldoras; cada píldora es una dosis. Son conocidas y vendidas en todas las Boticas del Mundo. Pídase copia del folleto ilustrado "El Hígado y su Misterio". Como estas píldoras son enteramente diferentes de las 212 clases que hay en el mercado, cualquier incrédulo puede obtener un frasco GRATIS en recibo de su nombre y dirección. Para obtener las píldoras legítimas del Doctor Haydock de las cuales hay muchas falsificaciones obsérvese que la firma de J. H. Haydock y W. H. Toner & Co. aparece escrita en cada paquete de una docena. No se compren sin este requisito.

HAYDOCK & Co., Únicos fabricantes, New York, U. S. A.

M. J. ... y Robbins, Agentes, New York

LA MASCOTA

-DE-

CARLOS SOLEY

Establecimiento situado en la esquina Poniente del Mercado de San Salvador

Exportación para Centro América de ... estera, tabaco, etc. etc.

Giros entre El Salvador y Costa Rica

De ocasión

Rodolfo Clavijo compra ó toma en arrendamiento una buena finca de café con beneficio ó un beneficio solo.

Dirigirse al apartado 326 ó su casa de habitación en la Avenida 7ª Oeste número 438 contigua á la del señor don Gregorio Martínez

TENGO CASAS

-DE-

ALQUILER

Me hago cargo del arriendo de casas en esta ciudad. Se me entra en la Barbería, esquina S. O. de la Merced Nueva.

Emilio Rivas Sáenz

APIOLINA CHAPOTEAUT

NO CONFUNDIRLA CON EL APIOL

Es el más enérgico de los emenagogos que se conocen y el preferido por el cuerpo médico. Regulariza el flujo mensual, corta los retrasos y supresiones así como los dolores y cólicos que suelen coincidir con las épocas, y comprometen á menudo la

SALUD DE LAS SEÑORAS

PARIS, 8, RUE VIVIENNE, 724 (ENFRENTE DEL PASADIZO)

VINO Y JARABE de QUINA y HIERRO

de GRIMAULT y Co

Sus cualidades tónicas y reparadoras producen excelentes resultados en la anemia, la clorosis, la leucorrea, las irregularidades menstruales, los calambres de estómago consecutivos á estas enfermedades, el linfatismo y cuantas dolencias dimanen del empobrecimiento de la sangre. Se preparan con la corteza de quina titulada que sirve para la fabricación de la célebre Quina de Pelletier.

PARIS, 8, RUE VIVIENNE y en todas las farmacias

Cápsulas DE

ANTIPIRINA

del DOCTOR KNORR

Único inventor

Estas cápsulas son el específico seguro de las Jaquecas, Neuralgias, Lumbago, Ciática y Dolores articulares, de la Coqueluche y el Diábetes. Son excelentes para combatir el mareo. La Antipirina del D^r KNORR es la única experimentada en los hospitales. El sabio Profesor C. SEE ha definido la Antipirina diciendo que es el remedio de los dolores y del dolor.

Como garantía exigir el nombre en cada una de ellas. Depósito en PARIS, 8, rue Vivienne

VINO DE PEPTONA de CHAPOTEAUT

La Peptona es, á causa de su pureza, la única empleada en el Instituto Pasteur.

ESTE VINO contiene la carne de vaca digerida por la pepsina; es mucho más activo que los jugos y extractos de carne; nutrense con él los anémicos, convalecientes, tísicos, enfermos privados de apetito, asquerosos de los alimentos ó incapaces de soportarlos, y los extenuados por el trabajo, el cansancio ó las vigiliass.

en PARIS, 8, rue Vivienne y en todas las farmacias.

PURGANTE JULIEN

Confite vegetal, Laxativo Refrigerante Contra el ESTREÑIMIENTO

Este purgante, exclusivamente vegetal, se presenta bajo la forma de un dulce exquisito y agradable, que purga con suavidad y sin molestia. Es admirable contra las afecciones del estómago y del hígado, la ictericia, la bilis, las flatulencias, las náuseas y gases. Su efecto es rápido y benéfico en la jaqueca cuando la cabeza está cargada, la boca amarga, la lengua sucia, falta el apetito y repugna la comida, en las hinchazones del vientre, causadas por la inflamación intestinal, pues no irrita los órganos abdominales. En fin, en las enfermedades de la piel, el usagre, y las convulsiones de la infancia. El Purgante Julien ha resuelto el difícil problema de purgar á los niños que no aceptan ninguna purga, pues lo piden y lo comen con deleite como una azucarada pastilla de chocolate que sale de la confitería.

Dep. en PARIS, 8, RUE VIVIENNE Y EN LAS PRINCIPALES FARMACIAS Y DROGUERIAS

AVISO

ANA BELRY ofrece dar clases de inglés á domicilio ó en su casa de habitación, 8ª Avenida Este, junto al templo de Protestantes, á 4.00 colones el mes; y cuando sean más de dos alumnos á la misma hora, el precio será convencional.

Desde el 1º de Novbre

TRASLADÉ

mi despacho á la casa frente á la de don Federico Tinoco.

Ricardo Kriebel'

DENTISTA ALEMÁN

Dr. Moisés Castro F.

Médico y Cirujano

Despacha en su casa de habitación 40 varas al Norte de la del Licdo. don Ascensión Esquivel.

PÍLDORAS



del Dr. AYER

Curan la Dispepsia, Estreñimiento, Jaqueca y Desarreglos del Estómago, Hígado y Vientre.

Son puramente vegetales, Son azucaradas, Son purgantes.

"Con las Píldoras del Dr. Ayer, he obtenido siempre una acción más segura todavía que con otras píldoras muy en uso y que por su crédito se han familiarizado entre el vulgo. Son muy fáciles de tomar y no causan dolores ni repugnancia."

A. MARTINEZ VARGAS, Catedrático de Medicina, Granada, España.

Preparadas por el Dr. J. C. Ayer & Co., Lowell, Mass., E. U. A.



LA CERVEZA DE ESTA MARCA ES LA MEJOR POR SU PUREZA UNICOS AGENTES EN SAN JOSE - W. STEINVORTH Y Hno.